

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	V O L V O	2 4 4 (DL / GL / GLE) turbo	CH 0850 96

Constructeur AKTIEBOLAGET VOLVO, Göteborg (S) ou VOLVO EUROPA NV, Gent (B)
 Identification "YV124446..." devant le No du châssis

Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, sur le logement du ressort
 N° du châssis à droite, dans montant avant de porte
 Identification du moteur "498896" ou "498898" à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, derrière distributeur d'allumage
 Importateur principal AUTOMOBILES VOLVO SA., Industriering, 3250 Lyss / F. Häusermann, 8048 Zürich
 Véhicule homologué prototype

Châssis :
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique
 Transmission *)
 Nombre de vitesses *) Entraînement sur roues arrière
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, à disques, assistance par dépression, sur toutes les roues, 1 limiteur par circuit, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
 Retentisseur -
 Contrôle 2 circuits par différence de pression; lampe-témoin séparée

Carrosserie limousine §)
 Nombre de portes 4 Indic. vitesse km/h
 Ceintures sécurité AR4 (E) Rétroviseurs intérieur / gauche / ~~droite~~
 Cale - Attelage -
 Antivol verrouillage de la direction

Nombre de places 5 av. 2 centre - ar. 3

Dimensions
 Longueur 4785 Empattements 2640 /
 Largeur 1707 Essieu double av. 1420+ ar. 1350 +)
 Hauteur 1470 Voie av. - ar. -
 Porte à faux lat. - Voies av. - ar. -
 av. 949 ar. 1196 Braquage ø g 9700 d 9700

Distance volant - vers l'avant du véhicule ->

Moteur
 Marque VOLVO Type B 21 ET
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Alésage 92 Course 80
 Cylindrée 2126 CV-impôt 10,83
 Puissance en kW 114 - DIN à /min 5500
 CV
 Bruit à proximité *) dB/A à /min
 Siéncieux 2 = 340 x ø 170 mm / 555 x ø 160 mm
 Mesure des gaz *) ECE 15/03
 Déparasitage ECE-10, OCE, annexe 8, chiffre 4 = A+2

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>710</u>	<u>640</u>	<u>1350</u>
Charge utile	<u>100</u>	<u>250</u>	<u>350</u>
Poids total	<u>810</u>	<u>890</u>	<u>1700</u>
Garantie fabr.	<u>175 HR 14</u>	<u>175 HR 14</u>	<u>1780</u>
Dimens. pneus	<u>R / 1,8</u>	<u>R / 2,2</u>	(Variantes +)
Ply/bars	<u>870</u>	<u>1050</u>	voir
Charge pour V max	<u>210</u>	<u>210</u>	remarques)

Garantie poids remorquable avec frein 1500
 Garantie poids remorquable sans frein 1200
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé 800
 Vitesse maximale selon le constructeur 185 km/h
 Vitesse maximale testée - km/h
 charge garantie sur le toit 100 kg
 charge garantie sur l'attelage 75 kg

Equipement	HCR (E)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	A (E)
Feux de position	R (E)
Feux rouges	Sl (E)
Feux stop	1 (E)
Climoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complémentaires	feux arrière de brouillard B (E) ou F (e)
Eclairage plaque	2/ séparé
Essuie-glace	2/ balais avec lave-glace
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 02 + MIXO CH 5 0102 03 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	V O L V O 2 4 4 turbo		
Homologation N°	CH	0850 96	
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	1350	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	10,83
Poids total	1780	Cylindree	2126

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Ces données sont indiquées sur la fiche des émissions.

***) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, à droite sur le logement de la suspension.

→) Variante de pneus : 185 HR 14 charge AV = 960 (1,8) AR = 1130 (2,2) V-max. 210 km/h
 185/70 HR 14 830 (1,8) 980 (2,2) 210 km/h
 195/60 HR 15 840 (1,8) 970 (2,2) 210 km/h.

Variante de jantes : 5 J x 14 acier voies inchangées
 5 1/2 J x 14 acier ou alliage léger "VOLVO" voies AV = 1430 mm AR = 1360 mm
 6 J x 15 alliage léger "VOLVO" 1430 mm 1360 mm

§) Carrosserie : le spoiler frontal d'origine en plastique est admis.

Lieu et date de l'homologation **Lyss, 25.09.80**

Service fédéral d'homologation

Voiture
de tourisme

V O L V O

2 4 4 Turbo

CH 0850 96

Fiche complémentaire

I

Complément du 04.06.81 à Göteborg (S) - Sta/PR :

A partir de l'année du modèle 1982::

Identification du moteur : "498 958" (au même emplacement)

Complément du 20.08.82 à Berne - lin

Poids remorquable testé : 1350 kg (avec effet rétroactive pour tous les vhc)

A partir de l'année du modèle 1983 :

Identification du moteur : "B 21 ET" (au même emplacement)

Complément du 16.09.82 à Berne - Ad

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82 :

Insonorisation : - l'intérieur du capot du moteur, garni de matériel insonorisant;
- ventilateur Visco, 7 pales, \emptyset 390 mm.

Mesure du bruit : voir la fiche des émissions
bruit à l'arrêt = 74,0 dB/A à 4125 t/min.

Remplace complément du 20.8.1982

Identification du moteur

Berne, 9.2.1983